



## X-Plain Dilatación y Curetaje Sumario

### Introducción

Dilatación y curetaje, o D. y C., es un procedimiento usado para diagnosticar y tratar varios problemas médicos que afectan a las mujeres.

D. y C. es una de las operaciones ginecológicas más comunes. Su médico puede haber recomendado que usted se someta a una dilatación y curetaje.

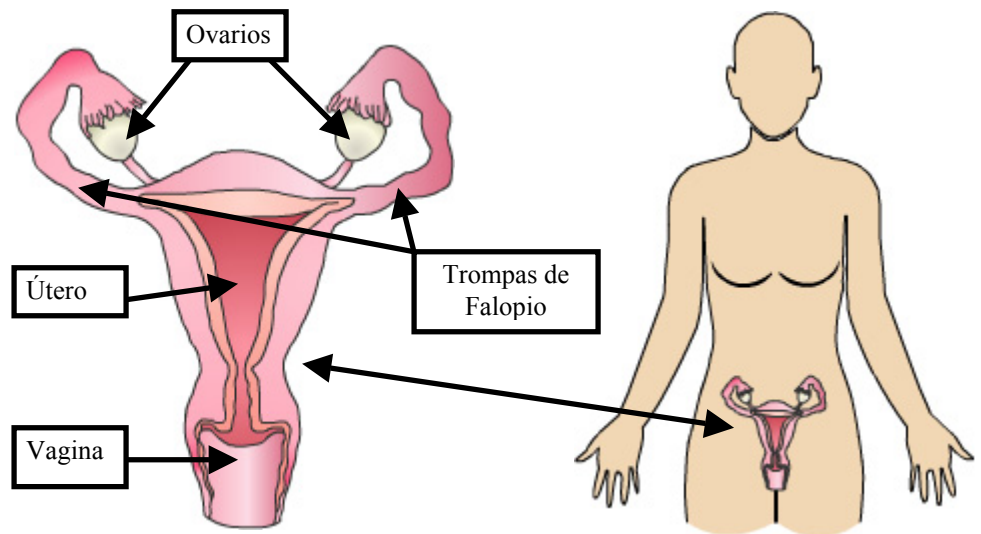
Este programa de educación al paciente le enseñará sobre la dilatación y curetaje y sobre las enfermedades que pueden ser tratadas o curadas con su uso.

### Anatomía

Los órganos reproductivos femeninos incluyen:

1. la vagina
2. el útero
3. las trompas de Falopio
4. los ovarios

Estos órganos están ubicados en la pelvis entre la vejiga y el recto.



Los ovarios tienen dos funciones principales:

1. La ovulación, o la liberación de óvulos necesarios para la reproducción.
2. La producción de hormonas especializadas tales como estrógeno y progesterona. Estas hormonas controlan la ovulación y también preparan el forro interior del útero para el embarazo.

Cuando un óvulo es liberado, viaja por la trompa de Falopio, donde puede o no ser fertilizado por un espermatozoide.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Si no es fertilizado, el óvulo y la capa interior del útero son expulsados del cuerpo durante el período menstrual.

El útero tiene la forma de una pera y mide aproximadamente 3 pulgadas de longitud. Tiene tres capas.

La capa interior es llamada el endometrio. Una vez al mes, si no hay un embarazo y si los ovarios están funcionando correctamente, el endometrio es expulsado del cuerpo. Esto se llama el período menstrual.

Los períodos menstruales son bastante regulares; en promedio suelen empezar cada 28 días y duran de 4 a 7 días.

Cuando la menopausia se aproxima, el período menstrual se vuelve irregular y eventualmente se detiene por completo. La menopausia ocurre cuando los ovarios dejan de producir hormonas y de soltar óvulos.

Si un embarazo ocurre, el feto se crece dentro del útero hasta el parto. El útero puede aumentar de tamaño tremendamente. La capa del útero, que es la del medio, causa las contracciones del parto, gracias a las cuales nace el bebé.

La capa exterior del útero se llama la serosa.

La parte inferior del útero se llama el cuello del útero o el cérvix. Éste se abre en la vagina. La vagina se abre al exterior del cuerpo entre la uretra (la apertura exterior de la vejiga) y el recto.

El útero se mantiene en su lugar con ligamentos especiales que impiden que se deslice y entre a la vagina.

## **Indicaciones**

Un procedimiento de D. y C. puede ser usado para el diagnóstico o el tratamiento de varias condiciones médicas de las mujeres. Estas condiciones pueden causar sangrado vaginal fuerte o anormal. También podrían llegar a causar la incapacidad de embarazarse o de llevar a feliz término un embarazo.

Las siguientes son descripciones de algunos de los problemas que la dilatación y el curetaje pueden diagnosticar o tratar. Su médico le aconsejará cuál de ellos se aplica a usted.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Sangrado menstrual. Demasiado sangrado menstrual puede causar una pérdida de sangre considerable. Cólicos dolorosos y molestias abdominales pueden ser parte del ciclo menstrual.

Sangrado Anormal. Una mujer puede experimentar sangrado en un momento en el cual no debería pasar; esto se llama sangrado anormal. Algunos ejemplos de sangrado anormal incluyen sangrado:

- durante o después de la menopausia
- entre períodos menstruales, llamado manchas
- después del acto sexual, llamado, sangrado pos-coito.

Tumores benignos. Los tumores fibroides, o pólipos, que se forman en la capa muscular del útero pueden causar sangrado excesivo. “Benigno” significa que estos tumores no son cancerosos, pero pueden volverse bastante grandes, causando cólicos, dolor, y presionando a los órganos cercanos. Los pólipos son removidos durante la D. y C.



Cáncer Maligno. Si existe cáncer en el útero, la capa del útero y del cérvix también pueden estar involucrados. Los cánceres del útero pueden ser curados si son diagnosticados a tiempo.

Adenomiosis. Si el endometrio, o la capa interior del útero, crece dentro de la capa muscular del útero, se llama adenomiosis. Esto causa dolor, cólicos y sangrado anormal.

Enfermedad Pélvica Inflamatoria (EPI). Las infecciones del útero o de las trompas de Falopio pueden extenderse hasta la cavidad pélvica, resultando en la Enfermedad Pélvica Inflamatoria o EPI. Estas enfermedades suelen ser transmitidas sexualmente. EPI puede causar mucho dolor e infertilidad.

Un aborto accidental o electivo. Cuando un feto es removido del útero, puede ocurrir un sangrado. Una D. y C. es necesaria para remover cualquier tejido restante que pueda causar infecciones en el útero.

A veces se hace un D. y C. para remover un aparato intrauterino. Un aparato intrauterino es un aparato anticonceptivo que se coloca dentro del útero.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Las mujeres que no pueden embarazarse pueden someterse a una D. y C. para tratar de averiguar las causas de esta incapacidad.

## Procedimiento

El propósito de un procedimiento de D. y C. es frotar el interior del útero usando instrumentos llamados curetas. Para insertar las curetas dentro del útero por el cervix, este puede ser abierto o dilatado. Es por eso que el procedimiento se llama dilatación y curetaje.

Una D. y C. puede ser realizada en un hospital o en una clínica ambulatoria.

El día antes de su procedimiento, su ginecólogo puede poner una sustancia especial en su cervix para suavizarlo y dilatarlo. La sustancia puede causar un poco de molestia y espasmo muscular. Asegúrese de preguntarle a su médico sobre el tipo de medicamento calmante que usted debería usar si el dolor se vuelve severo.



Se puede realizar una D. y C. con anestesia local, anestesia general o anestesia regional. Su ginecólogo puede ayudarle a decidir cuál es la mejor para usted.

Se le pedirá que se acueste con las piernas dobladas. Su ginecólogo insertará un espéculo suavemente dentro de la vagina para mantenerla abierta.

En ese momento, su ginecólogo puede tomar una muestra del cérvix antes de entrar al útero con un escobillón. Las muestras extraídas del cervix se mandarán a un patólogo que las revisará. Esto se llama un examen de Papanicolaou.

Un patólogo es un médico especializado que revisa muestras de sangre o de tejido bajo un microscopio para averiguar si cáncer u otras anomalías están presentes.

Se dilata el cervix con instrumentos especiales mientras que el útero es estabilizado con un instrumento llamado tenáculo.



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Después, se insertan las curetas dentro del útero y se frota la capa interior. Se mandan las muestras a un patólogo para que las revise. Se quitan los instrumentos y el espéculo del cuerpo.

Después de que se ha terminado el procedimiento, se espera a que pasen los efectos de la anestesia y usted podrá volver a casa después de descansar un poco en el área de recuperación.

Usted no podrá manejar, así que necesitará que alguien le lleve a casa.

## **Riesgos y Complicaciones**

Un procedimiento de D. y C. es muy seguro. Existen, sin embargo, varios riesgos y complicaciones posibles, aunque muy improbables. Usted necesita saber acerca de ellos en caso de que sucedan. Estando informado, puede que usted ayude a su médico a detectar las complicaciones a tiempo.

Los riesgos y complicaciones incluyen aquellos relacionados con la anestesia, y aquellos relacionados con cualquier tipo de cirugía.

Los riesgos relacionados con la anestesia incluyen, pero no están limitados, a ataques cardíacos, derrames cerebrales, y neumonía. Su anesthesiólogo discutirá estos riesgos con usted, en más detalle.

Siempre existen algunos riesgos en cualquier tipo de procedimiento. Estos incluyen:

- Infección, en la vagina, el útero o la pelvis.
- sangrado durante o después de la operación.

Otros riesgos y complicaciones están relacionados específicamente con la cirugía. Raramente, las paredes del útero pueden ser lesionadas o perforadas; esto podría causar daño a otras estructuras pélvicas, tales como los intestinos, la vejiga o los vasos sanguíneos o los nervios. Esto podría requerir otra operación.

## **Después de una D. y C.**

Usted podrá volver a casa el mismo día después de un procedimiento de D. y C., después de descansar por un rato en el área de recuperación.

Es normal que usted tenga un poco de drenaje, incluyendo sangrado vaginal y descarga marrón. Usted necesitará usar toallas sanitarias por unos días o hasta por unas semanas.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Usted deberá evitar lo siguiente hasta recibir permiso de su médico:

- el uso de tampones
- tener relaciones sexuales
- levantar cosas pesadas

La dilatación y el curetaje no cambiarán su estilo de vida sexual ni las sensaciones sexuales.

Usted debe llamar a su médico si es que usted desarrolla cualquiera de los siguientes síntomas:

- fiebre
- descarga vaginal de olor desagradable
- dolor abdominal creciente
- descarga sangrienta creciente
- otros síntomas anormales

## Resumen

La dilatación y curetaje es una operación muy segura y exitosa. Puede ser usada para diagnosticar y a veces para tratar algunos problemas serios que afectan a los órganos reproductivos femeninos.

Como usted ha aprendido, las complicaciones pueden suceder. El saber acerca de ellas le podrá ayudar a detectarlas a tiempo si es que se presentan.

Con la ayuda de su médico y con los resultados del procedimiento de D. y C. usted puede curar ciertos problemas de salud y ¡vivir una vida larga y sana!



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.